



Bréf til Bjarna: Bréfitari Eggert Stefánsson, janúar til desember 1931

Bjarni Benediktsson – Bréf til Bjarna: Bréfitari Eggert Stefánsson, janúar til desember 1931

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360

Fjölskyldan

Askja 3-2, Örk 6

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hospitset,
Rosenkrantzgaten Nr. 1
Hjørnet av Kristian August Gate
Oslo.

Oslo 17. Jan 31.

Kæri Vinur.

Þótt þú elskulegt þref þi Belin.
Jeg hef mi ákveðið að vera hér mynd
þ. mynd, og syngja hér. Féru þú aðgerðir
móðbókur í Radisein, og hef féngd
Impresariu til að hafa sér af minnum
Döng hér. Jeg hef kynsd aðstæðu fólki
í Oslo og féngd bestu Piano-
Kunstnerunda Noreys Fri Bratt
Lil að Akkompagner. og Murkóla
~~and~~ til Kineskerum, svo allt er
svoleiðis gatt. Jeg gler mig til Vinnu-
mar. Her hafði Kbh. Frunser, samt
gert til að gænda þú minn heldur
hafði hann reynt að spilla. Hann
sagði þú mig "Oslo féngd þú Enginn
sensacin þú þú komi" sagt með
ísirfni og Þeyruskerin donaskep.
Hann og Þú Jonsson komu góðu Vinnu g

þilfur þann allhaf reyt ad draga
nider mitt verk. Þu ein kemmi þeg
þennum amad þer. Þegga þer ad þafa
landi ut. sem raga og svinna þraun-
na Lændinga ad komu fram sem
þuropear, mentari og svæði. Ef
akker þjof hefði men. þess þess þess
mundi þu þess ut þess men. .

Þer þessi þeg þaramoti. alveg
þess þess man, landi akker
þessa þer þess. Þess þess,
þann er ein elskulegur og þess
þess, þess þess; þess
þess þess. þess þess, þess
representant þess þess i
akker ungu upprendi þess þess.
þann framkoma, og þann
þess þess, þess þess þess.

af kæfandi idealisma, samfar
þoni og krafti, hami sattu mig
væð mægt sem þú ert annars
vel hvers um, uti og heims. Barð
nokkri sönnu með þannan, og
Island lífi og á framtíð.

Þú þekki minn spötu heyr þú
Island. Þú þú skýlur þú er
virðilega ástundur. —

Þú skulu þú þekki mig og þú
er ad þú, og skal minna
eins fljótt og þú get ad sendu
þú skuldur. — — Þú sendi þú
þú adressu þú mig. Segðu þú
ad þú sýng eftir þann „Upp Upp!“
og þú þú þú þú merkerlegt. Þú þú
þú þú þú þú þú þú þú þú þú
þú þú þú þú þú þú þú þú þú
þú þú þú þú þú þú þú þú þú

sketsmal. Radours, lekka inspirat
af Finsen. ---

Vesta og Gudi gallins ken
vri
pinn Am

Bygget Lefanissan

adi. Koncertbyraet
7. Tordenskj. gaden
Oslo.

Hospitset,
Rosenkrantzgaten Nr. 1
Hjørnet av Kristian August Gate
Oslo.

Skrevet 11. Jan 1892.

Oslo 9 Jan

Kari Minne Minn!

Beste Minne i flykt, jeg
man eftir lofuds minn
ad sendi þu eitlun af þessum
35 m. sem jeg skuldi þu;
Jeg sje ad þu & afskriflega
dygt allt, er jeg þu hræddur
ad jeg geti lita sent þu skrif.

Villu þu minn vita hvort þetta
skulu þu; jeg hef seinn
þu minn breyfa ástandinn, og
af þu villu þu til Febr. þu
me kost. Skrif þu huggandi
minn þetta. Þu & þu
þu minn mitt "Swall" formleysi.

lylleri og ónifri, kemur
þetta fram allshatar;
þó þykir að leymanast þessi
andstæða eitthvað breyti minnum
hugumunum, eru þessi fyrsta
áhrif lík grunntómum.
Fyrsta kveði mitt hefur verið
ens á mig ens og að komu
mítur í "Skífastu" "Kættu"
á Ösiunni eftir hringfer um
Island - myrkur og dæmum
sjóvæði andley af wallina.

Sendu mér linn í þetta
háspítal þessa þú þar þess
mitt. Og umdega þessa
þessir stöðum í þessum. Þess
þessur mánud. kl. 8:30.

þar þetta þess

Þess. Þess.

Hospitset,
Rosenkrantzgaten Nr. 1
Hjørnet av Kristian August Gate
Oslo.

Oslo 15. 2.

Skrifa 18. 2 /

Kæri Vinur!

Vildi þú láta mig vita hvort þú
ert hér ennþá í þyðalandi
og hvar þú ert í nærka Timunum
Svo þegar báttu þjörnu þú heyrir
mér að þú getur sent þess ástunda
við fyrsta áskrifan...

Þú er ennþá að vita eftir að
áminnst upp minn þórnun og
þú í Oslo alla þú ert að
sýngja, en þú ert að vita eftir að
þú hefur sent einn af þess ástunda
í þessum koncertum. Þú ert
kennur minn þú.

Þú getur verið og verið þyðalandi
~~þú~~ minn þyðalandi og sína þyðalandi.

Stendings, þann he sith graveandi
exempel af fleipri og orðheldni
þessum kendingu sem þada lögun
og lofum heins. .. Þu ertis min
sem þad min þad einu sigisi
drepa mig vidur.

Þu ert yndislega fallett, og
þu þu manna agatis idur
þu sem myndu þu þu þu
þu þu mig. Þu þu þu þu
þu þu þu þu þu þu þu
þu þu þu þu þu þu þu
þu þu þu þu þu þu þu
þu þu þu þu þu þu þu

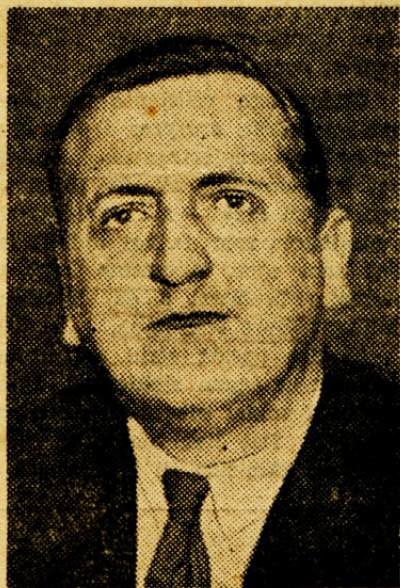
Þu alanda þu þu

Þu þu þu þu þu þu

p. 5-

Þu þu þu þu þu þu þu þu
Þu þu þu þu þu þu þu þu

Berømt islandsk tenor i Kringkastingen iaften.



Eggert Stefansson.

For en gangs skyld skal vi undlate å presentere en berømt islending som mannen fra sagaen. Det er den europeisk kjente islandske tenor Eggert Stefansson, som er kommet til Norge blandt annet for å synge i Kringkastingen iaften. Stefansson representerer nemlig det nye, moderne Island som vender tilbake til Europa igjen, men lar høisætestolpene bli tilbake for å vise at det også er et annet Island enn sagaens. Han er i islandsk musikk noget i likhet med hvad Kjarval er i malerkunsten, Einar Jonsson er i skulpturen, og for den saks skyld Kristmann Gudmundsson i litteraturen. Menn som gjør Island kjent langt utover sitt isolerte ørikes grenser.

Stefansson har aldri sunget for et norsk publikum, men han gleder sig til det, selv om det første gang ikke er ansikt til ansikt med oss fra konserttribunen. Ute i verden har han ført Islands navn kjent for millioner, ikke minst gjennom Englands og Amerikas radiostasjoner, og verdenskritikken har akseptert ham i tildels meget smigrende uttrykk. Vi skal citere et lite bruddstykke av hvad Le monde musical i Paris skrev om ham for noen år siden:

«Den islandske tenor Eggert Stefansson har en enestående, mandig, smidig og kraftig stemme. Hvilken kunst i hans behandling av Scarlatti og Pergolesi. Men best var kanskje denne sangens mester i de islandske sanger.»

— Jeg synger mandag en rekke av mine islandske sanger, forteller Stefansson. Sveinbjørnssons «Kong Sverre», Sigfus Einarssons «Drømmelandet» og andre typiske islandske komposisjoner og folkeviser. Men De må ikke tro jeg bare synger islandske sanger. Italiensk opera ligger mig like nær, og Schubert elsker jeg. Jeg er ikke bare islending.

— Blir De lenge her i Norge?

— Mulligens noen måneder. Jeg har lyst på å gjøre en turné i det gamle frendeland, som jeg dessverre ikke før har besøkt. Ellers har jeg i de siste 15 år sunget hele verden over, nu sist i Berlin og Kjøbenhavn.

Aftenposten



BREVKORT.



29/12.

Hei þú! Þóttu þú hafi
kæmpað og bresta. Þú
er mi þér að arrangera Noreg-
ferðir, og eru þú inspirerað
undir tekið, en

Herra Cand. Ju. Bj. Benediktsson
Mommensstr. 39^{III} b.
Beldur Charlottenburg

Skrifa 22. des. 1931.

Köbenhavn.

12-12-31

Kæri Vinur Bjarni!

Nokkur tíni her frá Kofu. Ferðin gekk gjaflega
og allhvar árangryggt. Jég er þegum at vera búk
er damminum - áhyggjum og brútt Tíni. Jég vinur
er á kappi at turne og heilgalt geyg epli ástun
sú resúltatú vendar komandi þer epli. - Ád listin
er máttur; skal jég svo sína þer - átti minsd fjörn
Íslandi - Í Oslo og Norge gekk vint at jég rættist
á menningarleyout í áttum áberber lífi, og þad átti
at geyg "brútt" - - meðfer og umkall manni á
listum er umhverf árdalngjeygati. Blettur á Íslending
og mig mi min reitum þil "enemý de people"
á Íslandi. - -

Jég mi þil at þakka þer fjörn sammenem og
þjörn þu gledi þad er mer at epli at þu er
átt af þess fjörn landum sem vinur nokkur
áttarley og þu at áttu hefur rætt á at vera
þend limadar sem í Ísl. þjörðfelagium er mest
máttarleygt. Þess min í Berlin hefur þess mer
at-moti þess minni - er áttarleygt at vinur
saman med nokkrum Ísl. listamönnum

ad kullaverkum, og svo leidis hefur
eini þannum vend eitth til leubis þar.
Jeg mun ganga minn einsama Væg &
eins og áttar, hvort líka til hægri sta mætti
en bent áfram og upp. —

Skax og breiðst áæroniæn skal þu senda
þu skuld min, vona eini vendi þau þ: Veldu
þu senda mer linn?

Med þæri þóan þæri Samverun
og Vækyningu er þu

þæri end.
þæri

Egget Stefaun